



Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Coordinadora

Graciela Pellizzari

Taller Virtual: “Lo bueno, si breve dos veces bueno”

2020



Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Esta publicación denominada **“Pensando desde la LIJ”** tiene por propósito documentar materiales de cátedra de los Miembros de Número de la Academia de Literatura Infantil y Juvenil, trabajos de alumnos realizados en distintos seminarios dictados en la Diplomatura en LIJ – S.A.D.E.- y de los Talleres virtuales desarrollados a inicios de 2020 en el marco de las acciones de transferencia y acompañamiento durante el período de aislamiento social obligatorio provocado por el COVID 2019.

Todos los materiales pueden ser utilizados mencionando a sus autores y a esta publicación.

El material de este dossier fue enviado a los del taller que se fue dictado de forma virtual mediante una plataforma gratuita para 28 inscriptos de distintas partes de la argentina, más una extranjera (de Bahía, Brasil).

Coordinación de la publicación: Dr. Marcelo Bianchi Bustos

Responsable web: Fernanda Macimiani

WEB OFICIAL DE ALIJ: <https://academiaargentinelij.org>



Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

1.- Acerca del título de este Taller

La frase entrecomillada pertenece a Baltasar Gracián, escritor español del Siglo de Oro, quien en 1647 escribió su obra: “*Oráculo manual de arte y prudencia*”, para dejar ‘aforismos’ [sentencias breves y doctrinales como reglas del arte y la literatura.] El del título elegido se complementa con otro, que dice: “*Lo malo, si poco no tan malo*”.

Este último aforismo tiene su antecedente en el Arcipreste de Hita (1343) en los versos 1606: “*e de buena pequeña et de buena rasón* [así se escribía en el S XIV)

Ca poco et bien dicho afincarse el corazón”

2.- Breve referencia histórica que complementa la definición de Microrrelato o Microficción

Todos los participantes a este Taller llegamos con la ‘idea previa’ de que un MICRORRELATO O MICROFICCIÓN es un escrito breve y per se, esta única característica los definiría. Sin embargo, y desde la Teoría Literaria, un formato no define la ‘calidad’ del contenido, para hacer una buena selección de un texto.

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Desde este espacio proponemos: tener en cuenta los siguientes conceptos de Teoría Literaria, como marco teórico para la selección:

- La intertextualidad: término desarrollado por T. Todorov, en 1969, con el que se refiere a otros textos que estén en *“relación con otros y que constituyen un tipo especial de ‘contexto’*; es decir aquello a lo que nos remite el Microrrelato en este caso, y que pone en juego toda la ‘textoteca’ [concepto de L. Devetach, en ‘Oficio de Palabrerá’ (1991) Colihue, Bs As.]. Todo lo leído o el llamado: ‘capital cultural’ adquirido con anterioridad por el lector se hace presente en la lectura; si no lo tuviéramos, no comprenderíamos la significación del sentido del texto en cuestión. En la década del 60’, M. Bajktín –lingüista y teórico literario ruso- fue quien propuso además: la *“relación entre el lenguaje, historia y vida social como elementos determinantes desde el lector, para construir una lectura ‘conjunta’ con el autor”*.

Alguien se distrae

“Cuando la Reina malvada se sienta frente al Espejo su imagen no se refleja.

Dejando de lado la habitual pregunta sobre la más hermosa del reino, sonrío pensando que

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

no hay como ciertas distracciones para cambiar el rumbo de algunas historias. Y escotándose el vestido se dispone a esperar a Drácula.”

B. Negri (2005)

Para comprender el alcance de la ‘distracción’ de este Microrrelato el lector tiene que saber el cuento de Blanca Nieves y conocer la novela de Drácula.

- La potente significación del adjetivo: por la brevedad y condensación semántica de la que hace gala el MICRORRELATO, el adjetivo cobra una contundente dimensión. En el ejemplo: ‘*malvada*’ y ‘*hermosa*’ se potencian. Para A. Carpentier, en su libro ‘*El adjetivo y sus arrugas*’ este sintagma es el que nos pone en presencia del ‘*gran estilo*’ de un escritor; para este autor los hay: ‘concretos, simples, definidores, anímicos, directos, consistentes’.
[consultar: www.recursosdidacticos.es/textos/texto.php?-245]

Veamos un ejemplo, más del gran J. L. Borges:

Un sueño

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

“En un desierto lugar de Irán hay una no muy alta torre de piedra, sin ventana. En una única habitación (cuyo piso es de tierra y tiene forma de círculo) hay una mesa de madera y un banco. En esa celda circular, que en otra celda circular El proceso no tiene fin y nadie podrá leer lo que los prisioneros escriben”.

[leer el cuento del autor: ‘*Las ruinas circulares*’ (1944), Emecé, Bs As; del cual el Microrrelato escrito supra es su antecedente literario inmediato –subrayados los adjetivos más importantes para nuestra explicación- y nos demuestra el simbólico tema ‘circular’ que lo preocupaba].

En resumen: por la necesidad de la cortedad del Microrrelato, para una buena selección, sugerimos poner atención en el uso de la adjetivación que haga el autor, porque define la calidad del texto.

- El Tiempo y el Espacio: Algunos Microrrelatos se exceden en la adjetivación, por hacer una presentación del Tiempo y el Espacio del comienzo; por eso describen en varias líneas alargando el relato (hasta una carilla) y lo convierten en ‘cuentos breves’; a los que no puede significarse como MICROFICCIONES. Para

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

escribir muy breve, hay que dominar una escritura con adjetivación muy precisa. Algunos MICRORRELATOS muy bien escritos y seleccionados para lectura del que esté preparado para su comprensión hacen una condensación magistral desde lo literario.

Presentamos un ejemplo que apela al capital cultural del lector, sin necesidad de introducir TIEMPO Y ESPACIO descriptivos y nos introduce en el ‘universo ficcional’ sin dilaciones innecesarias:

La manzana

“La flecha disparada por la ballesta precisa de Guillermo Tell parte en dos la manzana que está a punto de caer sobre la cabeza de Newton. Eva toma la mitad y le ofrece la otra a su consorte, para regocijo de la serpiente. Es así como nunca llega a formularse la ley de gravedad.”

(Ana Ma. Shuá argentina)

Obsérvese el único ‘adjetivo’ potente subrayado y la falta de mención de Tiempo y Espacio; más el uso de los verbos en ‘presente histórico’: toma-parte.

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

En la brevedad, todo dicho, sin descripciones iniciales que le quitarían contundencia narrativa.

- El título: como la antesala para sumergirse en el ‘universo ficcional’ en el MICRORRELATO es indispensable la certeza de un título anticipatorio y disparador del contenido del mensaje literario. Los tres ejemplos anteriores lo comprueban.
- El final: para esta especialista, el final que remate un MICRORRELATO debe ser sorpresivo, inesperado y flotante. Luego de la breve lectura, debe poner al lector en contacto con ‘la levedad ser’, nos deja perplejos frente a la ‘condición humana’ y nos debe ‘sorprender’ con los tópicos literarios habituales de la Literatura: el amor, la locura y la muerte.

Abundancia

“Aquella región tenía el suelo tan fértil, que en él crecía cualquier cosa que se sembrara. Después de varias experiencias desagradables, los habitantes decidieron cremar sus muertos.”

La autora es una poco conocida escritora de la Patagonia con varios libros de Literatura Infantil-Blanca Negri-. Obsérvese el ‘inesperado’ remate

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

final; un único ‘adjetivo’: fértil; sin Tiempo ni Espacio; tema: la muerte; en dos sencillas oraciones. Desde nuestro punto de vista: una genialidad de MICRORRELATO, que eleva este formato a la máxima calidad literaria.

- Figuras literarias o tropos imprescindibles:
La Teoría Literaria aconseja que los MICRORRELATOS hagan gala de las siguientes figuras:
 - La alusión: se hace referencia a ‘algo’ sin mencionarlo y se apoya en el conocimiento previo del lector; a mayor capacidad de *capital cultural* mayor comprensión del texto literario. En los ejemplos dados supra: “*Alguien se distrae*”: la lectura previa de Blanca Nieves y ‘*la habitual pregunta*’ al espejo; en ‘*La manzana*’ conocimiento de la teoría de la gravedad. Y la ‘alusión’ a Adán, en ‘...le ofrece la otra mitad a su consorte...’.

Esta es una figura literaria que manejan los escritores de gran estilo.

- La elipsis: cuando se omite algún término de la frase o la oración, ya sea porque ha quedado claro en frases anteriores y resulta redundante reiterarlo. En ‘*El sueño*’ de Borges –maestro de esta figura literaria- cuando escribe: “.... en esa

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

celda circular, que en otra celda circular...” nos sugiere todas sus cavilaciones laberínticas.

- El pleonasmo: no debería usarse esta figura, porque cae en la redundancia al emplear vocablos que podrían ser innecesarios. Todo ello en favor de la economía del escrito y su brevedad.
- El diálogo: plantear un ‘diálogo’ acotado en las pocas líneas de un MICRORRELATO, no es nada sencillo, porque puede convertirse en un ‘cuento breve’ por necesidad del desarrollo de los *personajes*; pero si nos sumerge directamente en la acción, es válido. Ejemplo:

Amenazas

“- Te devoraré- dijo la pantera.

Peor para ti – dijo la espada.”

(W. Ospina)

Como la especialidad de esta Academia es la Literatura Infantil y Juvenil citaremos algunos MICRORRELATOS que tienen temas que nos conciernen y plantearemos una pregunta para el libre intercambio de este Taller:

Círculo 7

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

“Cansada del trajín del amor siete veces por semana, Blanca Nieves pide que le cambien la historia. Ahora es el enano el que hace el amor con siete princesas y está feliz. Pero Blanca Nieves siente que el cambio no la ha favorecido; ahora el enano trajina con ella siete veces por día”

Según pasa los años

*“¿Usted no se haría cargo?
El enésimo autor consultado dice categóricamente que no.
Caperucita roja vuelve a frustrarse.
Ningún escritor quiere hacerla crecer por temor a envejecer al Lobo”*

Animalitos de dios

“Los doctores en múltiples ciencias piden que se erradiquen de la literatura los cuentos de maravilla que narran historias de príncipes transformados en animales. Por considerarlos perniciosos, dicen. Bella y Princesa no dicen nada y estas consideraciones las tienen sin cuidado; ellas saben que noche a noche sus amores siguen siendo animales maravillosos”.

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Estos tres MICRORRELATOS pertenecen a Blanca Negri (2005) en “La uña dorada del papagayo” Dunken, Bs As.

Por su contenido y mensaje son para adolescentes. Ahora bien, en este taller plantearemos la siguiente pregunta (para ser elaborada por los participantes):

¿Por qué cree que no se escriben MICRORRELATOS para los más pequeños?

Otra cuestión que a esta coordinadora le parece interesante desarrollar para este Taller se desprende de la definición del denominado NANORRELATO: (el prefijo ‘Nano’) significa: extremadamente pequeño y es una forma narrativa caracterizada por su extrema brevedad; mínimo entre todos los géneros porque se desarrolla en una sola línea; por ejemplo:

El hombre invisible

“Aquel hombre era invisible. Pero nadie se percató de ello”

(G. Jiménez Emán, escritor venezolano, contemporáneo)

L. Zavala -crítico literario del siglo XX- los denomina MINIFICCIÓN; llevan título y según sus

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

consideraciones se desarrollaron por los medios tecnológicos -twitter, chat- con Internet.

¿Estaremos ante un nuevo formato de Literatura: twiteratura o chateratura? Permítaseme neologismos aún en ciernes, en época pos moderna basada en la cortedad y en la urgencia digital (sic).

También este crítico nos informa sobre antecedentes históricos de esta forma literaria: obituarios de los egipcios y epitafios griegos, según los considera.

Otros ejemplos de MINIFICCIÓN:

Autopsia

*"No tenía rastros de haber sido feliz." L.
Daniele*

*"Se venden: zapatos de bebé, sin usar."
E.Hemingway (1891-1961)*

Ahora bien, si así se los agrupa en esta nueva categoría literaria actualmente, me pregunto y les pregunto:

¿Deberíamos considerar a los 'aforismos' y a los 'sabios refranes ancestrales' como MINIFICCIONES O NANORRELATOS?

Dossier - Pensando desde la LIJ – N° 3

Aforismo: sentencia breve doctrinal que se propone como regla en una ciencia o arte: puede ser una ‘figura literaria’ en un texto escrito. Dos ejemplos del conocido autor J. Narosky:

“Todos ven lo mismo pero los grandes lo revelan”

“Muchos vuelan como hojas. Pero pocos vuelan...”

Refranes anónimos y ancestrales:

“El que mal anda, mal acaba.”

“Al que madruga, Dios lo ayuda.”